

# PARADOX

# &

# COEXISTENCE II

## ART OF LATIN AMERICA 1981-2000

CO-ORGANIZED WITH THE BANCO DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA AND THE LUIS ANGEL ARANGO LIBRARY,  
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, COLOMBIA



IOB CULTURAL CENTER ART GALLERY ■ MAY 18 - AUGUST 26, 2005



EDUARDO MEDICI



YVES TELEMAR



RICARDO WIESE



ALEXIS "KCHO" LEYVA MACHADO





The IDB Cultural Center was created in 1992 by Enrique V. Iglesias, President of the Inter-American Development Bank (IDB). The Center has two primary objectives: 1) to contribute to social development by administering a grants program that sponsors and co-finances small-scale cultural projects that will have a positive social impact in the region, and 2) to promote a better image of the IDB member countries, with an emphasis on Latin America and the Caribbean, through culture and increased understanding between the region and the rest of the world, particularly the United States.

Cultural programs at headquarters feature new as well as established talent from the region. Recognition granted by Washington, D.C. audiences and press often helps propel the careers of new artists. The Center also sponsors lectures on Latin American and Caribbean history and culture, and supports cultural undertakings in the Washington, D.C. area for the local Latin American and Caribbean communities, such as Spanish-language theater, film festivals, and other events.

The IDB Cultural Center *Exhibitions* and the *Concerts and Lectures Series* stimulate dialogue and a greater knowledge of the culture of the Americas. The *Cultural Development Program* funds projects in the areas of youth cultural development, institutional support, restoration and conservation of cultural patrimony, and the preservation of cultural traditions. The *IDB Art Collection*, gathered over several decades, is managed by the Cultural Center and reflects the relevance and importance the Bank has achieved after four decades as the leading financial institution concerned with the development of Latin America and the Caribbean.

RIMER CAROILLO



ARNALDO ROCHE RABELL

LIST OF WORKS

Collection of the Banco de la República de Colombia,  
Santafé de Bogotá, Colombia



1. Lorenzo Jaramillo (Colombian, 1955- 1992)  
*Ángel [Angel]*, 1987  
oil on canvas  
66 15/16 x 43 5/16 inches



2. Miguel Ángel Rojas (b. Bogota, 1946, Colombia)  
*Felicidad perdida [Lost Happiness]*, 1987  
photography and print on paper  
43 5/16 x 59 1/16 inches



3. José A. Suárez (b. Medellín, 1955, Colombia)  
*Sin título No.9 [Untitled No. 9]*, 1979-1984  
aquatint on paper  
11 x 7 5/8 inches



4. José A. Suárez  
*Sin título No.16 [Untitled No. 16]*, 1979-1984  
aquatint on paper  
11 x 7 5/8 inches



5. José A. Suárez  
*Sin título No.25 [Untitled No. 25]*, 1979-1984  
aquatint on paper  
11 x 7 5/8 inches



6. José A. Suárez  
*Sin título No. 66, [Untitled No. 66]*, 1994  
drawing, mixed media on paper  
3 9/16 x 2 3/16 inches

Collection of the Inter-American Development Bank,  
Washington, D.C.



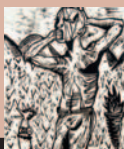
7. Luis González Palma (b. 1957 Guatemala)  
*Ora Pronobis*, 1998  
photograph  
31 1/8 x 93 11/16 inches



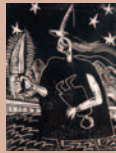
8. Eduardo Medici (b. 1949 Buenos Aires, Argentina)  
*Smile of Dreams*, 1999  
color photograph  
46 7/16 x 37 inches



9. Eduardo Medici  
*Smile of Dreams II*, 1999  
color photograph  
46 7/16 x 37 inches



10. Raúl Recio (b. 1965 Santo Domingo, Dominican Republic)  
*eeee*, 1991  
woodcut (4/50)  
12 3/4 X 10 inches



11. Raúl Recio  
*La bruja [The Witch]*, 1991  
woodcut (4/50)  
13 X 10 1/8 inches



12. Raúl Recio  
*Merengue*, 1991  
woodcut (4/50)  
11 1/2 X 9 1/2 inches



13. Raúl Recio  
*El descanso del merengue [The Rest of the Merengue]*, 1991  
woodcut (4/50)  
13 1/2 X 10 3/4 inches



14. Raúl Recio  
*Sin título [Untitled]*, 1991  
woodcut (4/50)  
9 1/2 X 6 1/2 inches



15. Raúl Recio  
*El brujo [The Warlock]*, 1991  
woodcut (4/50)  
5 1/2 X 7 1/2 inches



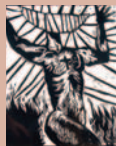
16. Raúl Recio  
*El roba almas [The Soul Thief]* 1991  
woodcut (4/50)  
11 1/2 x 8 inches



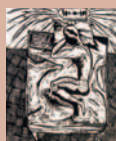
17. Raúl Recio  
*Al fin [At Last]*, 1991  
woodcut (4/50)  
9 3/8 x 6 1/2 inches



18. Raúl Recio  
*Of*, 1991  
woodcut (4/50)  
13 X 10 inches



19. Raúl Recio  
*Dominican contento [Happy Dominican]*, 1991  
woodcut (4/50)  
11 3/4 x 9 3/4 inches



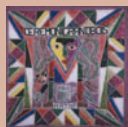
20. Raúl Recio  
*Sueño que corta [Cutting Dream]*, 1991  
woodcut (4/50)  
12 1/4 x 10 inches



21. Raúl Recio  
*Autobiografía [Autobiography]*, 1991  
woodcut (4/50)  
26 3/4 x 21 1/16 inches



**22. Yves Telemak** (b.1960's, Port-au-Prince, Haiti)  
*Dambala Wouedo (Danbala Wédo)*, 1997  
 mixed media on fabric  
 48 13/16 x 43 5/16 x 4 3/4 inches



**23. Yves Telemak**  
*Ceremoni Grand Bois (Great Forest Ceremony)*,  
 circa 1996  
 mixed media on fabric  
 41 5/16 x 43 5/16 x 4 3/4 inches

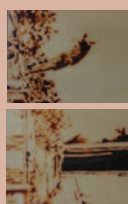
**Private Collection, New York City**



**24. José Bedía** (b. 1959 Havana, Cuba)  
*Son los hierros (Irons)*, 1994  
 acrylic on canvas  
 71 X 59 inches



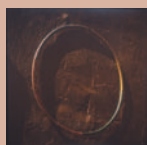
**25. Guillermo Kuitca** (b. 1961 Buenos Aires, Argentina)  
*Sin título (Untitled)*, 1991  
 acrylic and oil on canvas  
 75 1/2 X 80 1/2 inches



**26. Vik Muniz** (b. 1961 São Paulo, Brazil)  
*Leap into the Void After Yves Klein (Pictures of Chocolate)*, 1999  
 photography cibachrome  
 88 X 57 inches  
 (dyptich)



**27. Alexis "KCHO" Leyva Machado**  
 (b. 1970 Isla de la Juventud, Cuba)  
*Sin título (Untitled)*, undated  
 charcoal on paper  
 91 X 44 1/2 inches



**28. Miguel Rio Branco** (Brazilian, b. 1946, Palmas de la Gran Canaria, Spain)  
*Teoría da cor (Color Theory)*, 1998  
 photography cibachrome  
 47 1/4 X 47 1/4 inches.



**29. Daniel Senise** (b. 1955, Rio de Janeiro, Brazil)  
*Paleta na praia (Palette on the Beach)*, 1996  
 mixed media on canvas  
 49 1/4 X 63 1/4 inches

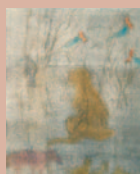
**Other Private Collections**



**30. Rimer Cardillo** (b.1944, Montevideo Uruguay)  
*Refugando en las mangueras (Upkeep in the Corrals)*, 1999  
 From the Series Impressions and Other Images of Memory, (31, 32 and 33 below are also from the same Series).  
 five-color woodcut on paper  
 42 3/8 x 31 1/16 inches.  
 Collection of the artist



**31. Rimer Cardillo**  
*Colorado con perros (Colorado Horse with Dogs)*, 1997-98  
 two-color woodcut on paper  
 42 5/16 x 31 inches  
 Collection of the artist



**32. Rimer Cardillo**  
*Cardenales, perro y caballos (Cardinals, Dog and Horses)*, 1997-98  
 eight-color woodcut on paper  
 42 1/4 x 30 3/8 inches  
 Collection of the artist



**33. Rimer Cardillo**  
*Refugando en las mangueras (Upkeep in the Corrals)*, 1997-98 (second version)  
 two-color woodcut on paper  
 42 3/8 x 31 inches  
 Collection of the artist



**34. Roberto Elía** (b. 1950, Buenos Aires, Argentina)  
*Sin título (Untitled, Klammer Series)*, 1982  
 mixed media on cloth  
 31 7/8 x 44 7/8 inches  
 Collection of the artist



**35. Roberto Elía**  
*Sin título (Untitled, Klammer Series)*, 1988  
 mixed media on paper  
 21 7/8 x 29 1/2 inches  
 Collection of the artist



**36. Roberto Elía**  
*Sin título (Untitled)*, 1993  
 skull, nails, cloth and wood  
 18 7/8 x 33 7/8 x 5 1/8 inches  
 Collection Mauro and Luz Herlitzka, Buenos Aires



**37. Matilde Marín** (b. 1948 Buenos Aires, Argentina)  
*Muro de papel, Serie la Tierra Prometida (Paper Wall, Promised Land Series)*, 1999  
 silk and paper  
 102 3/8 x 61 inches.  
 Collection of the artist



**38. Arnaldo Roche Rabell** (b. 1955 Santurce, Puerto Rico )  
*Tenemos que soñar azul (We have to Dream Blue)*, 1986  
 oil on canvas  
 51 3/16 x 86 5/8 inches  
 Collection of Mr. John T. Belk III and Mrs. Margarita Serapión



**39. Ricardo Wiesse** (b. 1954, Lima, Peru)  
*Sin título (Untitled)*, 1999  
 marble powder, tempera, tar and pigments  
 55 1/8 x 78 3/4 inches  
 Collection of the artist





## INTRODUCTION

The theoretical basis for this exhibition is Professor Germán Rubiano Caballero's book *Art of Latin America 1981-2000*,\* commissioned four years ago by the IDB Cultural Center. This book completes the comprehensive look at the 20th century presented by the Colombian-Argentine critic Marta Traba, in her posthumously published book *Art of Latin America 1900-1980*, which the IDB published in 1993. With the publication of these two books, the IDB Cultural Center became the first institution to offer to the general public, in both English and in Spanish, a complete panorama of 20th century art in Latin America.

In 2003, Dr. Miguel Urrutia, then General Manager of Colombia's Central Bank, proposed to the IDB an ambitious exhibition for the new facilities of the Museum of Colombia's Central Bank (Museo del Banco de la República de Colombia) in Bogotá, using the art collections of both institutions as the core of the exhibit. Professor Rubiano and I were in charge of developing the exhibition, which opened February 14, 2005 in Bogotá, under the name *Contradicciones y Convivencias*. The present exhibit is a smaller version of the Central Bank exhibition.

The exhibition creates an opportunity for the North American public to become acquainted with artists who are very interesting but not very well-known in the United States. The exhibit avoids radical identification of trends or classification of tendencies. Instead, many

different expressions co-exist and some seem to complement or contradict each other. The dynamism of the exhibit is determined by the strong eclecticism and absence of a clear direction or dominant current, either thematically, technically or conceptually; this is a situation that has come to characterize the art of the last two decades almost everywhere.

The IDB Cultural Center would like to thank Colombia's Central Bank whose cooperation made the exhibition possible, and in particular Dr. Miguel Urrutia, former General Manager; Dr. Darío Jaramillo, Deputy Manager for Cultural Affairs; Jorge Orlando Melo, Director of the Luis Angel Arango Library; and Architect José Ignacio Roca, Chief of Traveling Exhibitions, and his staff at the Luis Angel Arango Library.

### Félix Ángel

General Coordinator and Curator  
IDB Cultural Center  
Washington, D.C.

\* Professor Germán Rubiano Caballero's book *Art of Latin America 1981-2000* is available in English and Spanish at the IDB Bookstore, 1300 New York Avenue, N.W., Washington, D.C. 20577, [www.iadb.org/pub](http://www.iadb.org/pub), E-mail: [idb-books@iadb.org](mailto:idb-books@iadb.org)

## PARADOX AND COEXISTENCE II

ART OF LATIN AMERICA 1981 • 2000

The Inter-American Development Bank (IDB) is pleased to join with the Bank of the Republic of Colombia in organizing and presenting the exhibition *Paradox and Co-existence II*, which seeks to explain the course of visual arts in our hemisphere over the last two decades, and to better understand the interests, concerns, hopes and fears that were part of the region's development toward the end of the 20th century.

Culture undeniably contributes to all aspects of life in Latin America and thanks to culture, the region occupies a prominent place on the world stage. Other sectors in the economy could equal its achievements, as well as the efforts and sacrifice of those who derive their economic livelihood and personal development from the cultural sector. With the creation of the IDB Cultural Center over a decade ago, and with the proposal to create an Inter-American Foundation for Cultural Development, recently approved by the IDB Board of Governors, the Bank has made it clear that it is very much aware of the need to promote the cultural sector, and to include its workers in the full range of its development activities.

Another important aspect, also of great pride for the IDB and undoubtedly for the Bank of the Republic of Colombia as well, lies in having included in this exhibition works of art from the collections of both institutions. Through its Cultural Center, the IDB has already sent exhibitions of works from its collection to Brazil, Costa Rica and several cities in the U.S., and has loaned works of art

to numerous traveling exhibitions. The Inter-American Biennial of Video Art, another regional initiative of the Cultural Center, has been exhibited in various capitals of the Americas, as well as in Italy and Ireland, and this year will again be exhibited at the Istituto Italo-Latino Americano (IILA) in Rome, Italy, as well as at the 22nd International Film Festival in Santafé de Bogotá, Colombia. In Washington D.C., the IDB has presented over 55 exhibitions organized with regional, State, and private entities. This exhibition, however, is the first time ever that the IDB is participating jointly in the production of all aspects of a large-scale exhibition with another institution of the stature and financial caliber of the Bank of the Republic of Colombia, whose interest in culture and support for cultural events is shared by the IDB.

On behalf of the IDB and its Cultural Center, and for the commitment made by all of us who dedicate our lives to promoting social equity and economic prosperity in Latin America and the Caribbean, I wish to express our appreciation to the Bank of the Republic of Colombia, to whom we owe our thanks for this initiative that the IDB welcomes with great enthusiasm.

**Mirna Liévano de Marques**

## External Relations Advisor

Inter-American Development Bank  
Washington, D.C.

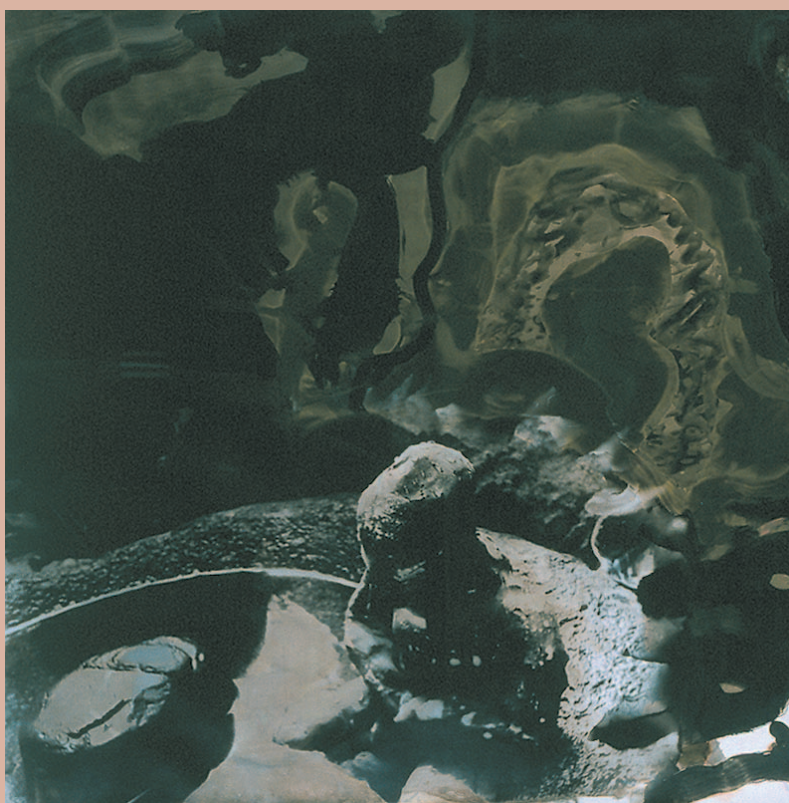




MATILDE MARTÍN (DETAIL)



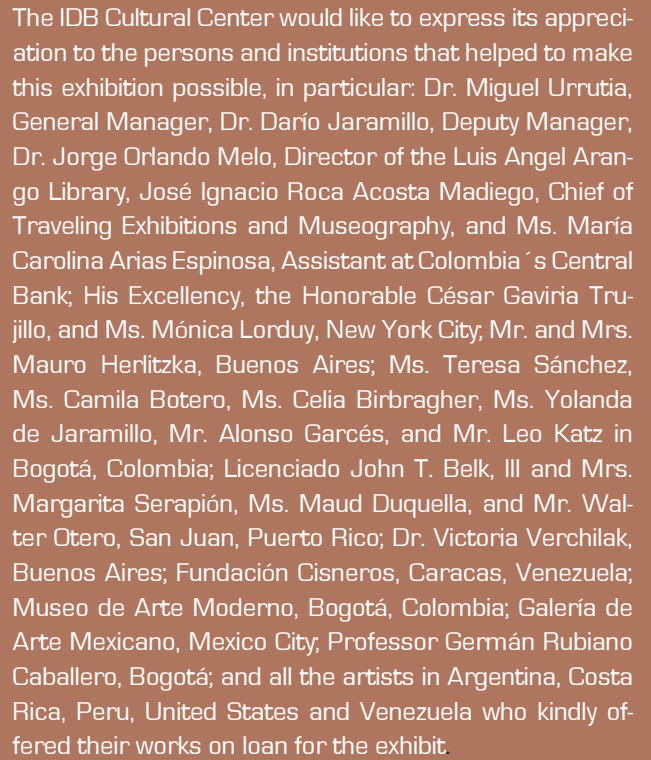
LORENZO JARAMILLO



MIGUEL ÁNGEL ROJAS



**JOSÉ BEDIA**



**GUILLERMO HUITCA**



## The Inter-American Development Bank

**Enrique V. Iglesias**  
President

**Dennis E. Flannery**  
Executive Vice President

**João Sayad**  
Vice President for Finance and Administration

**Mirna Liévano de Marques**  
External Relations Advisor

## The Cultural Center

**Félix Angel**  
General Coordinator and Curator

**Soledad Guerra**  
Assistant General Coordinator

**Anne Vena**  
Concerts and Lectures Coordinator

**Elba Agusti**  
Cultural Development Program Coordinator

**Florencia Sader**  
IDB Art Collection Management and Conservation  
Assistant

Interns

**Caroline Garriott and Laura Govoni**

## Banco de la República de Colombia Santafé de Bogotá

**José Darío Uribe Escobar**  
General Manager

**Darío Jaramillo Agudelo**  
Deputy Manager for Cultural Affairs

**Jorge Orlando Melo González**  
Director of Libraries and Art,  
Director of the Luis Angel Arango Library

**Germán Rubiano Caballero**  
Curator of the exhibit for the Luis Angel Arango Library

Catalogue Designer  
**José Ellaury**

Photography  
**IDB Photo Unit**  
**Gregory R. Staley**  
**Luis Angel Arango Library**

An exhibition organized by the Inter-American Development Bank Cultural Center, Washington, D.C., the Banco de la República de Colombia (Colombia's Central Bank) and the Luis Angel Arango Library, Santafé de Bogotá.



## Inter-American Development Bank Cultural Center Art Gallery

1300 New York Avenue, N.W.

Tel. 202 623 3774

Fax 202 623 3192

e-mail [IDBCC@iadb.org](mailto:IDBCC@iadb.org)

[www.iadb.org/cultural/](http://www.iadb.org/cultural/)



## The Luis Angel Arango Library and the Museum of Colombia's Central Bank

Calle 11, No. 4-21

Santafé de Bogotá, Colombia

Tel. (571) 343-1111

Fax 571) 286-1686

[www.banrep.gov.co/](http://www.banrep.gov.co/)

[www.lablaa.org/home.htm](http://www.lablaa.org/home.htm)



## Inter-American Development Bank

1300 New York Avenue N.W.

Washington, D.C. 20577

May 18 to August 26, 2005  
11 a.m. to 6 p.m., Monday-Friday